

**WHAT TO SAY WHEN SOMEONE
IS BEING REPETITIVE**

STOP BEATING A DEAD HORSE!

Pare de chover no molhado!

Example: Come on man, this is like your 4th time taking your car to the mechanic. I think you're beating a dead horse. Why don't you just buy a new one?

Translation: Ah, cara, essa é a quarta vez que você leva seu carro ao mecânico. Eu acho que você está chovendo no molhado. Por que você não compra um carro novo?

YOU SOUND LIKE A BROKEN RECORD!

Você soa como/parece com um disco riscado!

Example: Every time we ask her to hang out with us she says that she can't. She sounds like a broken record.

Translation: Toda vez que chamamos ela para sair conosco ela diz que não pode. Parece um disco riscado.

ALRIGHT, ALREADY. I GET THE POINT / I GET IT.

Tá bom, tá bom. Entendi.

Example:

A: *Alright, and here are the keys to your room. You are not a smoker, are you? Because there is no smoking in the rooms... If we catch you smoking in the room...*

B: *Alright, already. I get it. I'm not going to smoke in the room.*

Translation:

A: *Beleza, aqui estão as chaves para o seu quarto. Você não é fumante, é? Porque é proibido fumar nos quartos. Se pegarmos você fumando no quarto...*

B: *Tá bom, tá bom. Já entendi. Eu não vou fumar no quarto.*